

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral de Santa María de Regla (León, León)  
**MUNICIPIO:** León  
**PROVINCIA:** León  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 5686  
**N. INV:** Catedral de Santa María de Regla (León, León)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Pintura  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** LAMINA/PLANCHA  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** RELIGIOSO  
**TÉCNICA:** PINTADO  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Encarnacion:“Ecce ancilla Domini; fiat mihi secundum verbum tuum”

Lectura dada por Martín López (2012, nº 151).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Encarnación: He aquí la esclava del señor; agase en mí según tu palabra.

Traducción dada por Martín López (2012, nº 151).

**COMENTARIO:**

Explanatio de la Anunciación (Lc. 1, 38).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Martín López (2012, nº 151)

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Pintura.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura humanística minúscula.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglos XV-XVI.

**CRIT. DAT.:** Paleográficos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Catedral de Santa María de Regla (León, León), capilla absidal de San Antonio. Pintura.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5686; Martín López, María Encarnación (2012) Las inscripciones de la Catedral de León (ss. IX-XX), León, Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium, nº 151. Gómez Moreno (1980) Catálogo monumental de la provincia de León, 2 vols, reed. Nebrija, León, 279.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**